

cern information

CARTES DE LEGITIMATION

Nous rappelons qu'une nouvelle série de "Cartes de Légitimation" a été émise dès le début de cette année pour remplacer toutes les cartes de membre du personnel et de leur famille.

Si vous n'avez pas encore reçu cette nouvelle carte nous vous invitons à nous la demander en envoyant au Bureau des Dossiers du Personnel 4 photos format passeport, au dos desquelles vous indiquerez vos nom, prénom et division. 3 photos format passeport nous sont aussi nécessaires si vous désirez obtenir des cartes pour les membres de votre famille. Dans ce cas, nous vous demandons d'indiquer le prénom de la personne et vos nom et division au dos des photos.

Les photos d'appareils à photos automatiques sont acceptées. Une machine à photos automatique est à votre disposition au sous-sol du Bâtiment 500, près des armoires du Club de Disques. Au reçu de la nouvelle carte, veuillez retourner l'ancienne au Bureau des Dossiers du Personnel.

Les "Attestations CERN" ne subissent aucune modification; leur renouvellement est fait normalement aux dates d'échéance.

Division du Personnel

*

INTERACTIVE COMPUTING

CERN operates a fully interactive computing system "GAMMA" for real and complex functional computation, in which not single numbers but functions (represented by sets of numbers) are the operands. Problems are solved in on-line dialogue between user and computer; output on display scope and/or paper. Work can be interrupted and resumed later on; data and programs are preserved on tape.

For further information contact Secretariat TH Division, tel. 24.22.

*

CORBEILLES A PAPIER

Dernièrement, une nettoyeuse a été sérieusement coupée aux mains en vidant une corbeille à papier au fond de laquelle se trouvaient des débris de verre.

Il est demandé aux fonctionnaires qui sont amenés à se débarrasser d'objets coupants dans les corbeilles à papier, de bien vouloir le signaler TRES VISIBLEMENT afin d'éviter des accidents de ce genre aux personnes chargées du nettoyage. Merci d'avance.

Service Nettoyage / Div. SB

*

FLU VACCINATION

The Medical Service would like to remind you that this vaccination is especially recommended for the following people (in order of priority) :

- persons suffering from a chronic complaint liable to reduce their resistance to illness; these include heart ailments or the after effects of a heart ailment (for instance the after effects of coronary thrombosis), lung ailments (chronic bronchitis, pulmonary emphysema, difficulties with breathing), circulatory and kidney complaints, diabetes, and convalescence from serious illness or operations;
- all persons over 50 years of age.

Members of the personnel falling into these categories who wish to be vaccinated should contact their doctor as soon as possible.

Dr. J.P. Diss / Medical Serv.

REMINDER

Carry-over of annual leave

The Staff Regulations (Chapter T II, Art. 3.07) permit members of the personnel to carry forward not more than 30 days' annual leave to the following year. There is no provision for exceptions to be made and therefore the total amount of annual leave that can be carried over on 31.3.1972 will be limited to the 30 days permitted in the Staff Regulations. Excess leave which has not been taken by then will be forfeited.

*

P.I.O. DOCUMENTATION

Une nouvelle brochure d'information générale sur le CERN vient de paraître : "Coup d'Oeil sur le CERN". (PIO - Tel. 2785).

*

ON RECHERCHE ...

Un livre d'Özsisik (appartenant à la bibliothèque du CERN) : "Boundary value problems of heat conduction"; le rapporter dès que possible, soit à M. Hilke/TC à qui il a été emprunté, soit à la bibliothèque - Merci.

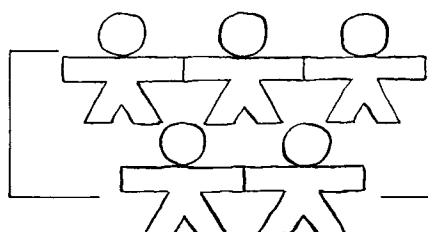
*

XMAS IN LONDON



Departure : December 23 a.m., 1971
Return : January 1st p.m., 1972.

Geneva - London Heathrow Return for only SFr 200.-
Last Minute for booking - Please apply to WAGONS/LITS - Tel. 2797.



association du personnel

FETE DE NOEL DES ENFANTS DU CERN

LES MEMBRES DU PERSONNEL (titulaires - surnuméraires - boursiers) entrés en fonction après le 1er juillet 1971 et les VISITEURS sont priés de faire connaître à Mme Ch. ALBROW, les noms et prénoms des enfants nés en 1964, 1965 et 1966, avant le 25 novembre 1971.

*

HEALTH INSURANCE SCHEME

The staff are invited to inform the Secretariate of the Staff Association in writing, of any observations they may like to make on the subject of the Health Insurance Scheme.

It will in fact be impossible to make a realistic assessment of the situation of the Scheme after its first year of operation without the help of those who make use of it.

*

CARTES U . N . I . C . E . F .

EN SOUHAITANT DU BONHEUR..... DONNEZ-EN !

Les cartes de voeux et les calendriers seront en vente au Bureau de Location de l'Association du Personnel à partir du lundi 15 novembre 1971 aux heures d'ouverture du bureau. (lundi - mercredi - vendredi de 14 à 17 heures).